



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 November 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Второй комитет

Пункт 69(b) повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Намибия*: проект резолюции

Специальная экономическая помощь Кот-д'Ивуару

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 43/212 от 20 декабря 1988 года, озаглавленную «Ответственность государств за охрану окружающей среды: предотвращение незаконного международного оборота, захоронения и накопления в результате этого токсичных и опасных продуктов и отходов, имеющих пагубные последствия, особенно для развивающихся стран»,

ссылаясь также на свои резолюции 44/226 от 22 декабря 1989 года и 47/190 от 22 декабря 1992 года,

подтверждая Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, особенно принцип 7, в соответствии с которым государства принимают все возможные меры для предотвращения загрязнения морей¹,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу африканских государств.

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, Стокгольм, 5–16 июня 1972 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73. II.A.14 и исправление), глава I.



принимая во внимание Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, особенно принцип 16, который предусматривает, что загрязнитель должен, в принципе, покрывать издержки, связанные с загрязнением², и принимая во внимание также главу 17 Повестки дня на XXI век³,

выражая обеспокоенность по поводу недавней незаконной и безответственной перевозки и сброса токсичных отходов в Абиджане и прилегающих к нему районах в Кот-д'Ивуаре 19 августа 2006 года, в результате чего в этой стране погибло недопустимо большое число людей, более 170 000 человек была оказана медицинская помощь в связи с вызванными токсичными отходами проблемами и произошла беспрецедентная экологическая катастрофа,

учитывая растущее число случаев незаконной перевозки и сброса транснациональными корпорациями и другими предприятиями из промышленно развитых стран опасных и других отходов в развивающихся странах, которые не имеют национального потенциала для экологически безопасного обращения с такими отходами,

принимая во внимание в этой связи Кодекс практики в области международного трансграничного перемещения радиоактивных отходов, принятый 21 сентября 1990 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии⁴, и важность обновления Кодекса для учета в нем соответствующих изменений, произошедших за время после его принятия,

отмечая незамедлительную реакцию на эту экологическую катастрофу правительства Кот-д'Ивуара, которое напрягает свои ограниченные ресурсы, осуществляя широкомасштабные операции по очистке и оказанию помощи, и его просьбу о международной поддержке,

учитывая продолжающиеся усилия правительства и народа Кот-д'Ивуара и международного сообщества по восстановлению прочного мира и развития в Кот-д'Ивуаре,

отмечая усилия Европейского сообщества по установлению и преданию суду виновных в совершении этого позорного преступления,

будучи глубоко обеспокоена числом погибших людей и масштабами экологического ущерба и уничтожения биоразнообразия и уязвимых морских экосистем, а также связанными с этим огромными расходами в сфере здравоохранения,

1. *выражает свою солидарность*, сочувствие и поддержку правительству и народу Кот-д'Ивуара;

2. *просит* государства-члены, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения и партнеров по процессу развития оказывать на своевременной и постоянной основе до-

² Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция I, приложение I.

³ Там же, приложение II.

⁴ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, тридцать четвертая очередная сессия, 17–21 сентября 1990 года [GC(XXXIV)/RESOLUTIONS (1990)], резолюция GC(XXXIV)/RES/530.

полнительную экономическую и техническую помощь в нынешних и последующих усилиях по ликвидации последствий катастрофы и восстановлению в пострадавших районах Кот-д'Ивуара;

3. *предлагает* международному сообществу, системе Организации Объединенных Наций и другим международным организациям увеличить оказываемую ими помощь в целях укрепления потенциала Кот-д'Ивуара в деле уменьшения опасности бедствий и обеспечения готовности к ним;

4. *призывает* загрязнителя взять на себя ответственность в соответствии с международным правом за выплату адекватной компенсации пострадавшим в Кот-д'Ивуаре на основе принципа 16 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию², который предусматривает, что загрязнитель должен, в принципе, покрывать издержки, связанные с загрязнением;

5. *осуждает* все правительства и негосударственные субъекты, которые занимаются позорной практикой сброса токсичных отходов на территории и в водах развивающихся стран, тем самым еще более замедляя темпы их развития в целом;

6. *вновь призывает* все правительства принять меры по управлению ликвидацией отходов или укрепить существующие системы управления ликвидацией отходов на территории своих государств в целях осуществления эффективного контроля за передачей и перевозкой всех токсичных отходов на всей территории под их юрисдикцией;

7. *вновь подтверждает* Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды, особенно принцип 7, в соответствии с которым государства принимают все возможные меры для предотвращения загрязнения морей¹;

8. *призывает* все государства-члены принять правовые и административные меры и меры регулирования для запрещения сброса токсичных отходов в развивающихся странах, всесторонне сотрудничать в расследовании всех сообщений о случаях сброса токсичных отходов и задерживать и предавать суду всех виновных с целью воспрепятствовать повторению такой незаконной перевозки и сброса токсичных отходов;

9. *предлагает* всем государствам-членам продолжать активную кампанию по информированию своего населения о разрушительном воздействии токсичных отходов на здоровье людей, окружающую среду и экономику в целом;

10. *призывает* все государства-члены, которые производят опасные токсичные отходы, принимать все необходимые меры для обработки и утилизации таких отходов в своих собственных странах;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в частности ее пунктов 2–5, а также о прогрессе, достигнутом в усилиях по очистке и оказанию помощи в пострадавших районах, в частности в Кот-д'Ивуаре.